

# CTR 258 BTW



## GoGEN

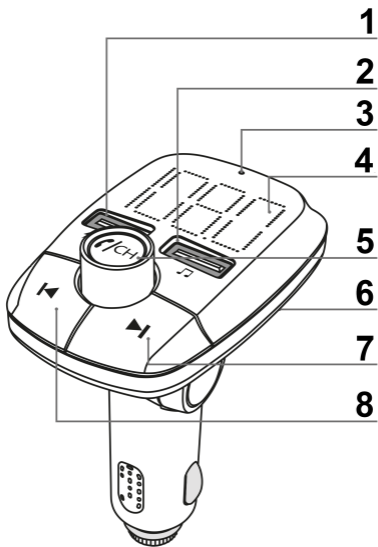


NÁVOD K POUŽITÍ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
USER MANUAL  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

CZ SK PL EN HU



VYOBRAZENÍ VÝROBKU / VYOBRAZENÍ VÝROBKU  
WYGLĄD URZĄDZENIA / PRODUCT OVERVIEW  
KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



## **DŮLEŽITÉ POKYNY**

- **USCHOVEJTE TENTO NÁVOD** – Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny k výrobku.
- Před použitím výrobku si přečtete všechny pokyny a upozornění na adaptérech baterie vozidla.
- Chcete-li dosáhnout nejlepší kvality zvuku, nastavte hlasitost svého telefonu a transmitteru na maximální úroveň a poté upravte hlasitost v automobilu.
- Pokud je šum příliš hlasitý, zkuste jinou volnou stanici FM.
- Signál transmitteru někdy může být rušen okolním rádiovým signálem nebo signálem na podobné frekvenci, který způsobuje šum. Jde o normální jev.
- Abyste zabránili vybití autobaterie, odpojte prosím výrobek po použití z nabíječky automobilu.
- Nevystavujte výrobek dešti, vlhkosti ani sněhu.
- Produkt nerozebírejte. Nesprávná montáž může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, před prováděním jakékoli údržby odpojte výrobek z napájení. Vypnutí pomocí ovládacích prvků toto riziko nesníží.

## **NÁKRES VÝROBKU**

1. Nabíjecí port USB-A > 5V/2,4A
2. Vstup USB-A > načítání hudby z paměti USB a nabíjecí port
3. Mikrofon
4. Obrazovka displeje
5. Multifunkční tlačítko (MFT)
6. Vstup pro kartu Micro SD
7. Další
8. Předchozí

## **NASTAVENÍ FREKVENCE FM**

Stiskněte MFT po dobu asi 2 sekund; displej bliká, což znamená, že jste vstoupili do režimu nastavení frekvence FM. Otáčením MFT zvýšíte nebo snížíte frekvenci. Stisknutím tlačítka „Další“ nebo „Předchozí“ zvýšíte nebo snížíte frekvenci.

## NASTAVENÍ HLASITOSTI

Otáčením MFT zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

## POKYNY K OVLÁDÁNÍ BLUETOOTH

- Zapojte transmitter do cigaretové zásuvky automobilu.
- Transmitter se po zapojení zapne a displej bliká, což znamená, že je v režimu párování.
- Zapněte funkci Bluetooth svého chytrého zařízení. Vyhledejte zařízení Bluetooth a vyberte „CTR 258 BT W“.
- Pokud je párování úspěšné, displej přestane blikat.
- Naladte autorádio FM na volnou stanici FM.
- Naladte transmitter na stejnou frekvenci s autorádiem FM.
- Aktivujte hudební přehrávač / navigaci svého chytrého telefonu. Nyní může přenášet telefonní hovory, hudbu nebo navigaci do autorádia.

## POZNÁMKA

Při příštím zapnutí se výrobek automaticky připojí k naposledy spárovanému zařízení. (Nejprve zapněte Bluetooth svého chytrého zařízení a poté zapněte výrobek.).

Chcete-li dosáhnout nejlepší kvality zvuku, nastavte hlasitost svého chytrého telefonu a transmitteru na maximální úroveň.

Signál některého transmitter někdy může být rušen okolním rádiovým signálem nebo signálem na podobné frekvenci, který způsobuje šum. Jde o normální jev. Pokud je šum příliš hlasitý, zkuste jinou volnou stanici FM.

## ZAVOLEJTE / PŘIJMĚTE HOVOR

Transmitter může uskutečnit nebo přijmout hovor po úspěšném připojení k telefonu přes Bluetooth.

- Opětovné vytočení posledního čísla: stiskněte dvakrát MFT
- Odmítnutí hovoru: dlouze stiskněte MFT po dobu 2 vteřin
- Přijetí hovoru: stiskněte jednou MFT.
- Ukončení hovoru: stiskněte jednou MFT.

## PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA HUDBY

- Přehrávání/Pauza: Stiskněte jednou MFT.
- Další skladba: Stiskněte tlačítko „Další“.
- Předchozí skladba: Stiskněte tlačítko „Předchozí“.

## **PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY Z KARTY MICRO SD / DISKU USB**

- Naladíte autorádio FM na volnou stanici FM.
- Naladíte transmitter na stejnou frekvenci, jakou má autorádio FM.
- Vložte do zařízení kartu Micro SD / zapojte disk USB.  
Automaticky se detekuje a bude přehrávat hudbu ve formátu MP3 / WMA / FLAC / WAV.

## **ZDROJ HUDBY**

Výrobek přehrává hudbu z posledního připojeného zařízení a zapamatuje si jej pro příště.

Pokud jsou zařízení Bluetooth, disk USB nebo karta Micro SD připojeny současně, stisknutím tlačítka „Další“ po dobu asi 4 sekund přepnete zdroj hudby.

Když přepnete na hudbu Bluetooth, musíte spustit přehrávání hudby stisknutím tlačítka přehrávání.

## **PARAMETRY VÝROBKU**

- Vstupní napětí: stejnosměrný proud 12V / 24V
- Pracovní proud:  $\leq 81\text{mA}$  (pokud se nenabíjí mobilní telefon nebo jiná zařízení)
- Kmitočet FM: 87,5 až 108MHz; 0,1MHz jako krok
- Míra kmitočtového zkreslení:  $< 1\%$
- Vysílací dosah FM:  $\leq 5\text{m}$
- Verze Bluetooth: V5.0
- Kmitočet Bluetooth: 2 402 až 2 480MHz
- EIRP (ekvivalentní vyzařovací výkon): 2,10mW
- Podpora protokolů Bluetooth: MP3/ WMA / FLAC / WAV / APE
- Kapacita karty Micro SD/paměti USB: až 32GB
- Nabíjecí port USB-A: 5V/max. 2,4A

**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.gogen.cz](http://www.gogen.cz)



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

### Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit

případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení CTR 258 BT W je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## **DÔLEŽITÉ POKYNY**

- USCHOVAJTE TENTO NÁVOD - Táto príručka obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny k výrobku.
- Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny a upozornenia na adaptéroch batérie vozidla.
- Ak chcete dosiahnuť najlepšiu kvalitu zvuku, nastavte hlasitosť svojho telefónu a transceiveru na maximálnu úroveň a potom upravte hlasitosť v automobile.
- Ak je šum príliš hlasný, skúste inú voľnú stanicu FM.
- Signál transceiveru niekedy môže byť rušený okolitým rádiovým signálom alebo signálom na podobnej frekvencii, ktorý spôsobuje šum. Ide o normálny jav.
- Aby ste zabránili vybitiu autobatérie, odpojte prosím výrobok po použití z nabíjačky automobilu.
- Nevystavujte výrobok dažďu, vlhkosti ani snehu.
- Produkt nerozoberajte. Nesprávna montáž môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, pred akoukoľvek údržbou odpojte výrobok z napájania. Vypnutie pomocou ovládacích prvkov toto riziko nezníži.

## **NÁKRES VÝROBKU**

1. Nabíjací port USB-A > 5V / 2,4A
2. Vstup USB-A > načítanie hudby z pamäte USB a nabíjací port
3. Mikrofón
4. Obrazovka displeja
5. Multifunkčné tlačidlo (MFT)
6. Vstup pro kartu Micro SD
7. Ďalší
8. Predchádzajúci

## **NASTAVENIE FREKVENCIE FM**

Stlačte MFT po dobu asi 2 sekundy; displej bliká, čo znamená, že ste vstúpili do režimu nastavenia frekvencie FM. Otáčaním MFT zvýšite alebo znížite frekvenciu. Stlačením tlačidla „Ďalšie“ alebo „Predchádzajúci“ zvýšite alebo znížite frekvenciu.



## NASTAVENIE HLASITOSTI

Otáčaním MFT zvýšite alebo znížite hlasitosť.

## POKYNY K OVLÁDANIU BLUETOOTH

- Zapojte transmitter do cigaretovej zásuvky automobilu.
- Transmitter sa po zapojení zapne a displej bliká, čo znamená, že je v režime párovania.
- Zapnite funkciu Bluetooth svojho chytrého zariadenia. Vyhľadajte zariadenie Bluetooth a vyberte „CTR 258 BT W“
- Ak je párovanie úspešné, displej prestane blikáť.
- Naladte autorádio FM na voľnú stanicu FM.
- Naladte transmitter na rovnakú frekvenciu s autorádiom FM.
- Aktivujte hudobný prehrávač / navigáciu svojho smartfónu. Teraz môžete prenášať telefónne hovory, hudbu alebo navigáciu do autorádia.

## POZNÁMKA

Pri ďalšom zapnutí sa výrobok automaticky pripojí k naposledy spárovanému zariadeniu. (Najskôr zapnite Bluetooth svojho chytrého zariadenia a potom zapnite výrobok.).

Ak chcete dosiahnuť najlepšiu kvalitu zvuku, nastavte hlasitosť svojho smartfónu a transmitteru na maximálnu úroveň.

Signál transmitteru niekedy môže byť rušený okolitým rádiovým signálom alebo signálom na podobnej frekvencii, ktorý spôsobuje šum. Ide o normálny jav. Ak je šum príliš hlasný, skúste inú voľnú stanicu FM.

## ZAVOLAJTE / PRIJMITE HOVOR

Transmitter môže uskutočniť alebo prijať hovor po úspešnom pripojení k telefónu cez Bluetooth.

- Opätovné vytočenie posledného čísla: stlačte dvakrát MFT
- Odmietnutie hovoru: dlho stlačte MFT po dobu 2 sekúnd
- Prijatie hovoru: stlačte raz MFT.
- Ukončenie hovoru: stlačte raz MFT.

## PREHRÁVANIE/PAUZA HUDBY

- Prehrávanie / Pauza: Stlačte raz MFT.
- Ďalšia skladba: Stlačte tlačidlo „Ďalší“.
- Predchádzajúca skladba: Stlačte tlačidlo „Predchádzajúci“.

## **PREHRÁVANIE HUDBY Z KARTY MICRO SD / DISKU USB**

- Naladíte autorádio FM na voľnú stanicu FM.
- Naladíte transmitter na rovnakú frekvenciu, akú má autorádio FM.
- Vložte do zariadenia kartu Micro SD / zapojte disk USB.  
Automaticky sa deteguje a bude prehrávať hudbu vo formáte MP3 / WMA / FLAC / WAV.

## **ZDROJ HUDBY**

Výrobok prehráva hudbu z posledného pripojeného zariadenia a zapamätá si ho pre budúce.

Ak sú zariadenia Bluetooth, disk USB alebo karta Micro SD súčasne pripojené, stlačením tlačidla „Ďalšie“ počas asi 4 sekúnd prepnete zdroj hudby.

Keď prepnete na hudbu Bluetooth, musíte spustiť prehrávanie hudby stlačením tlačidla prehrávanie.

## **PARAMETRE VÝROBKU**

- Vstupné napätie: jednosmerný prúd 12V / 24V
- Pracovný prúd: ≤ 81mA (ak sa nenabíja mobilný telefón alebo iné zariadenie)
- Kmitočet FM: 87,5 až 108MHz; 0,1MHz ako krok
- Miera frekvenčného skreslenia: <1%
- Vysielací dosah FM: ≤ 5m
- Verzia Bluetooth: V5.0
- Kmitočet Bluetooth: 2 402 až 2 480MHz
- EIRP (ekvivalentný vyžarovací výkon): 2,10mW
- Podpora protokolov Bluetooth: MP3/WMA/FLAC/WAV/APE
- Kapacita karty Micro SD/pamäte USB: až 32GB
- Nabíjací port USB-A - 5V/max. 2,4A

**Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.**

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.gogen.sk](http://www.gogen.sk)



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO  
ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE  
JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO  
V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO  
DETSKÝCH OHRÁDKACH.

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení  
(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny  
so systémami oddeleného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov

na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia CTR 258 BT W je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## **WAŻNE WSKAZÓWKI**

- ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ – niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa oraz używania produktu.
- Przed użyciem produktu przeczytaj wszystkie zalecenia i ostrzeżenia na gnieździe zasilającym w samochodzie.
- Aby uzyskać najwyższą jakość dźwięku ustaw maksymalny poziom głośności na telefonie i adapterze FM i reguluj głośność za pomocą radia samochodowego.
- Jeśli zakłócenia są zbyt duże spróbuj połączyć się poprzez inną wolną częstotliwość FM.
- Sygnał transmitera FM może być zakłócony przez sygnały o podobnej częstotliwości w pobliżu. Jest to normalne i nie oznacza defektu urządzenia.
- Aby uniknąć rozładowania akumulatora w samochodzie odłącz adapter od ładowarki samochodowej kiedy nie jest używany.
- Nie wystawiaj adaptera na działanie deszczu, wilgoci bądź śniegu.
- Nie rozbieraj adaptera. Ponowne zmontowanie go w niewłaściwy sposób może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem odłącz adapter od źródła zasilania przed podjęciem jakichkolwiek działań konserwacyjnych. Wyłączenie urządzenia nie zmniejsza ryzyka.

## **SCHEMAT PRODUKTU**

1. Port ładowania USB-A > 5V / 2,4A.
2. Wejście USB-A > czyta USB i służy jako port do ładowania
3. Mikrofon
4. Wyświetl ekran
5. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
6. Port karty Micro SD
7. Kolejny
8. Poprzedni

## **DOSTOSUJ CZĘSTOTLIWOŚĆ FM**

Naciśnij MFB przez około 2 sekundy, wyświetlacz miga, co oznacza przejście do trybu regulacji częstotliwości FM. Obróć MFB, aby zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość. Naciśnij przycisk „Dalej” lub „Poprzedni”, aby zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość.

## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Przyciskiem MFB, możesz zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI BLUETOOTH

- Podłącz transmiter do gniazdka zapalniczk.
- Nadajnik uruchamia się po podłączeniu; gdy wyświetlacz miga, oznacza to, że jest w trybie parowania.
- Włącz funkcję Bluetooth w swoim smartfonie.
- Wyszukaj urządzenia Bluetooth i wybierz „CTR 258 BT W”
- Jeśli parowanie zakończy się powodzeniem, wyświetlacz przestanie migać.
- Ustaw radio samochodowe FM na pustą stację FM.
- Ustaw nadajnik FM, na tę samą częstotliwość FM, co w radiu samochodowym.
- Uruchom odtwarzacz muzyki / nawigację na swoim inteligentnym urządzeniu; teraz może przesyłać: połączenia telefoniczne, muzykę lub nawigację do samochodowego systemu stereo.

## UWAGA

Po następnym włączeniu, urządzenie połączy się automatycznie z ostatnim sparowanym urządzeniem. (Najpierw włącz Bluetooth na swoim smartfonie, a następnie uruchom produkt).

Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku, zwiększ głośność urządzenia inteligentnego i nadajnika FM do maksymalnego poziomu. Sygnał dowolnego nadajnika FM może czasami być zakłócany przez inne radio lub podobny sygnał częstotliwości, powodując w ten sposób hałas, jest to normalne. Jeśli hałas jest zbyt głośny, spróbuj użyć innej wolnej częstotliwości FM.

## WYKONUJ / ODBIERAJ POŁĄCZENIA

Nadajnik może nawiązać lub odebrać połączenie po udanym połączeniu z telefonem przez Bluetooth

- Wybierz ponownie ostatni numer: Kliknij dwukrotnie przycisk MFB.
- Odrzuć połączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez około 2 sekundy.
- Odbierz połączenie: Naciśnij przycisk MFB jeden raz.
- Rozłączanie: Naciśnij przycisk MFB jeden raz.

## **ODTWARZANIE MUZYKI / PAUZA**

- Odtwórz / Pauza: Naciśnij przycisk MFB jeden raz.
- Następny utwór: Naciśnij przycisk „Dalej”.
- Wcześniejszy utwór: naciśnij przycisk „Poprzedni”

## **ODTWARZANIE MUZYKI Z USB / KARTY MICRO SD**

- Ustaw radio samochodowe FM na wolną częstotliwość FM.
- Ustaw transmiter FM na tę samą częstotliwość, co radio samochodowe FM.
- Włóż dysk USB / kartę Micro SD do urządzenia, które automatycznie wykryje i odtworzy muzykę w formacie MP3 / WMA / FLAC / WAV / APE.

## **ŹRÓDŁO MUZYKI**

Produkt odtwarza muzykę z ostatnio podłączonego urządzenia i zapamięta ją, by odtworzyć następnym razem.

Jeśli urządzenie Bluetooth, dysk USB lub Micro SD są podłączone jednocześnie, naciśnij przycisk „Dalej” przez około 4 sekundy, aby przełączyć źródło muzyki.

Po przełączeniu na muzykę, Bluetooth musisz nacisnąć przycisk odtwarzania, aby rozpocząć odtwarzanie muzyki.

## **SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

- Napięcie wejściowe: DC 12V / 24V
- Częstotliwość pracy:  $\leq 81\text{mA}$  (kiedy nie jest ładowane z telefonu komórkowego bądź innego urządzenia)
- Częstotliwość FM: 87,5 - 108MHz; zmiana częstotliwości co 0,1MHz
- Odchylenia częstotliwości:  $< 1\%$
- Zasięg transmisji FM:  $\leq 5\text{m}$
- Wersja Bluetooth: V5.0
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402-2,480MHz
- EIRP: 2,10mW
- Formaty kompatybilne z Bluetooth: MP3/ WMA / FLAC / WAV / APE
- Dopuszczalna pojemność karty Micro SD/USB: do 32G
- Port ładujący USB-A: - 5V/max. 2,4A

**Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.**

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.gogen.pl](http://www.gogen.pl)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.** TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

### **Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko

oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu CTR 258 BT W spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

- **SAVE THIS INSTRUCTION** - This manual contains important safety and operating instructions for the product.
- Before using the product, read all instructions and cautionary markings on Vehicle Battery Adapters.
- For the best audio quality, please turn the volume of your phone and FM transmitter into the max level, and then adjust the car volume.
- If the noise is too loud, please try another blank FM station.
- The signal of any FM transmitter sometimes can be interfered by the surrounded radio or the similar frequency signal thus cause noise, this is normal.
- To prevent your car battery from being drained, please remove the product from the car charger port after use.
- Do not expose the product to rain, moisture, or snow.
- Do not disassemble the product incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the product before attempting any maintenance. Turning off controls will not reduce this risk.

## **PRODUCT DIAGRAM**

1. USB-A charging port - 5V / 2,4A
2. USB-A input - read USB music disc & charging port
3. Microphone
4. Display screen
5. Multifunction button (MFB)
6. Micro SD card port
7. Next
8. Previous

## **ADJUST FM FREQUENCY**

Press the MFB for about 2 seconds, the display flashes it means entered FM frequency adjust mode. Rotate the MFB to increase or reduce frequency. Press the „Next“ or „Previous“ button to increase or reduce frequency.



## ADJUST VOLUME

Rotate the MFB to increase or reduce volume.

## BLUETOOTH OPERATION INSTRUCTION

- Plug the transmitter into the car cigarette socket.
- The transmitter will power on after you plug it in, the display flashes means it is in pairing mode.
- Turn on the Bluetooth function of your smart device. Search for Bluetooth devices and select „CTR 258 BT W“.
- If pairing is successful, the display will stop flash.
- Tune the car FM radio to a blank FM station.
- Tune the FM transmitter into the same frequency with the car FM radio.
- Open the music player/navigation of your smart device, now it can transmit the phone calls, music or navigation to the car stereo system.

## REMARK

It will connect to the last paired device automatically when turned on next time. (Turn on the Bluetooth of your smart device first, and then turn on the product).

For the best audio quality, please turn the volume of your smart device and FM transmitter into the max level.

The signal of any FM transmitter sometimes can be interfered by the surrounded radio or the similar frequency signal thus cause noise, this is normal. If the noise is too loud, please try another blank FM station.

## MAKE / ANSWER A CALL

The transmitter can make or answer a call after successfully connected to your phone via Bluetooth

- Redial the last number: Double-click the MFB.
- Reject a call: Long press the MFB for about 2 seconds.
- Answer a call: Press the MFB once.
- Hang up a call: Press the MFB once.

## MUSIC PLAY/PAUSE

- Play/Pause: Press the MFB once.
- Next song: Press the „Next“ button.
- Previous song: Press the „Previous“ button.

## **PLAYING MUSIC FROM USB DISK/MICRO SD CARD**

- Tune the car FM radio to a blank FM station.
- Tune the FM transmitter into the same frequency with the car FM radio.
- Insert the USB disk/Micro SD card into the device, it will automatically detect and play the MP3 / WMA / FLAC / WAV / APE format music.

## **MUSIC SOURCE**

The product plays music from the tile last connected device and will memorize it next time.

If Bluetooth device, USB disk or Micro SD are connected at the same time, press the „Next“ button for about 4 seconds to switch music source.

When you switch to Bluetooth music, you have to press play button to start the music.

## **PRODUCT PARAMETERS**

- Input Voltage: DC 12V/24V
- Work Current:  $\leq 81$  mA (When do not charge for mobile phone or other devices)
- FM Frequency: 87,5 - 108 MHz; 0,1 MHz as first grade
- Frequency distortion degree:  $< 1\%$
- FM Transmission Distance:  $\leq 5$  m
- Bluetooth Version: V5.0
- BT frequency: 2,402 - 2,480 MHz
- EIRP: 2,10 mW
- Support Bluetooth protocol: MP3/ WMA / FLAC / WAV /APE
- Micro SD card/USB capacity: Up to 32GB
- USB-A charging port: 5V/max. 2,4A

**We reserve the right to change technical specifications.**



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment  
(Applicable in the European Union and other  
European countries with separate collection systems)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment

and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type CTR 258 BT W is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)

## **FONTOS UTASÍTÁSOK**

- **TARTSA MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST** – Ez a kézikönyv fontos biztonsági és működési utasításokat tartalmaz!
- A készülék használata előtt olvasson el minden utasítást figyelmesen, a kocsni adaptereken lévő figyelmeztetéseket is beleértve!
- A legjobb audio minőség érdekében állítsa be a mobiltelefon és Transzmitter hangerejét maximális szintre, majd ezután állítsa be az autórádió hangerejét kívánsága szerint!
- Ha a hang túl hangos, próbáljon más FM frekvenciát!
- Lehetséges, hogy az FM transzmitter jele néha zavaros lehet más rádiók, vagy hasonló frekvenciájú jelek miatt. Ez a jelenség normális.
- Az autóakkumulátor védelme érdekében húzza ki a transzmittert az autókonnektorból, ha nem használja azt!
- Ne tegye ki a készüléket esőnek, nedvességnek, vagy hónak!
- Ne szedje szét a készüléket! A készülék nem megfelelő összerakása áramütést, vagy tüzet okozhat!
- Az áramütés elkerülése érdekében bármilyen karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból! A készülék szimpla kikapcsolása nem fogja az áramütés veszélyét csökkenteni!

## **KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA**

1. USB-A töltő aljzat - 5V / 2,4A
2. USB-A bemenet - USB lemez olvasása & töltő aljzat
3. Mikrofon
4. Kijelző
5. Multifunkciós gomb (MFB)
6. Micro SD kártya aljzat
7. Következő
8. Előző

## **FM FREKVENCIA BEÁLLÍTÁSA**

Nyomja meg az MFB gombot 2 másodpercre, a kijelző villogni fog, ami az FM frekvencia beállítási módját jelzi! Forgassa az MFB gombot a frekvencia beállításához! Nyomja meg a Következő / Előző gombokat a frekvencia beállításához

## HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Forgassa az MFB gombot a hangerő beállításához!

## BLUETOOTH MŰKÖDÉSI UTASÍTÁSOK

- Dugja be a transzmittert az autókonnektorba, a kijelző villogni fog, ami a párosítási módot jelzi!
- Kapcsolja be a mobiltelefonon lévő Bluetooth funkciót és keresse meg az „CTR 258 BT W” nevű készüléket!
- Sikeres párosítás esetén a kijelző abbahagyja a villogást.
- Állítsa be az FM autórádiót üres FM frekvenciára!
- Az FM transzmitteren állítsa be ugyanazt a frekvenciát!
- Nyissa ki a mobiltelefonban lévő zene lejátszót / navigációt!  
A transzmitter készen áll használatra.

## TIPPEK

A transzmitter automatikusan fog az utoljára használt mobil-leszközhez csatlakozni. (Kapcsolja be a mobilleszközön lévő Bluetooth funkciót a transzmitter bekapcsolása előtt!)

A legjobb audio minőség érdekében állítsa be a mobiltelefon és Transzmitter hangerejét maximális szintre!

Lehetséges, hogy az FM transzmitter jele néha zavaros lehet más rádiók, vagy hasonló frekvenciájú jelek miatt. Ez a jelenség normális.

Ha a hang túl hangos, próbáljon más FM frekvenciát.

## TELEFON HÍVÁS INDÍTÁSA / FOGADÁSA

A transzmitteren keresztül lehet a telefon hívásokat indítani és fogadni, sikeres Bluetooth csatlakozás után.

- Utolsó hívott szám újra hívása: MFB gomb dupla megnyomása.
- Hívás elutasítása: MFB gomb 2 másodpercre való megnyomása.
- Hívás fogadása: MFB gomb egy megnyomása.
- Hívás befejezése: MFB gomb egy megnyomása.

## ZENE LEJÁTSZÁSA / MEGÁLLÍTÁSA

- Lejátszás / szünet: MFB gomb egyszeri megnyomása.
- Következő zene: Nyomja meg a Következő gombot!
- Előző zene: Nyomja meg az Előző gombot!

## **ZENE LEJÁTSZÁSA MICRO SD KÁRTYÁRÓL/USB LEMEZRŐL**

- Állítsa be az FM autórádiót üres FM frekvenciára!
- Az FM transzmitteren állítsa be ugyanazt a frekvenciát!
- Helyezze be az SD kártyát/USB lemezt a készülékbe, majd az MP3 / WMA / FLAC / WAV / APE formátumú zene olvasása és lejátszása automatikusan elkezdődik.

## **ZENEFORRÁS**

A készülék zenét játszik le az utoljára csatlakoztatott eszköztől, és a legközelebbi alkalomra megjegyzezi azt.

Ha a Bluetooth, USB és Micro SD kártya egy időben vannak csatlakoztatva, nyomja meg a Következő gombot kb. 4 másodpercre a zeneforrás kiválasztásához!

Bluetooth kiválasztása esetén nyomja meg a Lejátszás gombot a zene lejátszásának elindításához!

## **TERMÉK PARAMÉTEREI**

- Bemeneti feszültség: DC 12V / 24V
- Működési áram:  $\leq 81\text{mA}$  ( ha nem használja a készüléket töltésre)
- FM frekvencia: 87,5 - 108MHz; 0,1MHz
- Frekvencia torzítás mértéke:  $< 1\%$
- FM átviteli távolság:  $\leq 5\text{m}$
- Bluetooth Verzió: V5.0
- BT frekvencia: 2, 402 - 2, 480MHz
- EIRP: 2,10mW
- Támogatott Bluetooth formátumok: MP3/WMA/FLAC/WAV/APE
- Micro SD kártya/USB kapacitása: max 32G
- USB-A töltő aljzat: 5V/max. 2,4A

**A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.**

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található:  
[www.gogen.hu](http://www.gogen.hu)



**FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.**

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a CTR 258 BT W típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [http://www.gogen.cz/declaration\\_of\\_conformity](http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity)



GoGEN

[www.GoGEN.cz](http://www.GoGEN.cz)